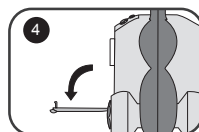


O compartimento do pó pode ser facilmente retirado, de modo a esvaziar e a reutilizar as pequenas bolas de poliestireno.



Existe um compartimento secreto do outro lado do aspirador.

### Conteúdo da embalagem

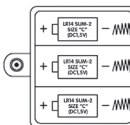
- Um Aspirador Mágico da Barbie
- Um manual de instruções

ATENÇÃO: As peças da embalagem, como os revestimentos de plástico, elásticos, etiquetas e fios de fixação de metal não fazem parte do brinquedo e devem ser deixados fora, por razões de segurança, antes de entregar o brinquedo a uma criança.

### Informação acerca das pilhas

O Aspirador Mágico da Barbie funciona com 3 pilhas alcalinas C/LR14 de 1,5V (não incluídas). Pede a um adulto para te ajudar a encontrar o compartimento e a colocar correctamente as pilhas.

1. Com a chave de fendas, abra a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra na parte inferior do aspirador.
2. Coloque 3 pilhas alcalinas C/LR14, prestando atenção à polaridade indicada na parte inferior do compartimento das pilhas, e de acordo com a imagem apresentada ao lado.
3. Feche o compartimento das pilhas e aperte o parafuso.



Não utilize pilhas não recarregáveis. As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas. As pilhas recarregáveis deverão ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas e só deverão ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não misture diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas usadas. Só deverá utilizar pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente às recomendadas. As pilhas deverão ser colocadas com a polaridade correcta. Deverá retirar as pilhas gastas do brinquedo. Não coloque os terminais em curto-circuito. Não atire as pilhas para o fogo. Retire as pilhas caso não utilize a unidade durante um longo período de tempo. Quando o som ficar fraco ou o jogo não responder, pense em substituir as pilhas.

AVISO: Se a unidade funcionar mal ou receber um choque electrostático, desligue a unidade e volte a ligá-la. Se isto não tiver qualquer efeito, retire as pilhas e volte a colocá-las.

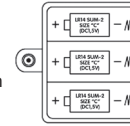
7

WARNING: Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, wie Plastikfolien, Klebebänder, Etiketten und Befestigungsbänder aus Metall. Diese sind nicht Bestandteil des Spiels und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor Ihr Kind das Spiel benutzt.

### Batteriehinweise

Der Barbie Zauber-Staubsauger benötigt 3 x 1,5 V --- alkaline Batterien des Typs C/LR14 (nicht enthalten). Bitte einen Erwachsenen dir zu helfen, die richtigen Batterien zu finden und einzulegen.

1. Öffne mit Hilfe eines Schraubendrehers die Batteriefachabdeckung, die sich an der Unterseite des Staubsaugers befindet.
2. Lege 3 x alkaline Batterien des Typs C/LR14 ein und beachte dabei die Polarität, die auf dem Boden des Batteriefachs markiert ist und in dem Schaubild gegenüber dargestellt ist.
3. Schließe das Batteriefach und ziehe die Schraube fest.



Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien. Nicht wieder aufladbare Batterien können nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus dem Spielzeug genommen werden. Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen bzw. alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden. Es dürfen nur solche Batterien verwendet werden, die gleichwertig zum empfohlenen Batterietyp sind. Die Batterien müssen korrekt entsprechend der Polaritätsmarkierungen eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Anschlüsse dürfen nicht kurz geschlossen werden. Batterien niemals ins Feuer werfen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzen. Wenn der Sound schwächer wird oder das Spielzeug anfängt, nicht mehr direkt zu reagieren, deutet dieses ebenfalls darauf hin, dass es Zeit wird, neue Batterien einzusetzen.

WARNUNG: Bei Fehlfunktionen des Geräts bzw. bei elektrostatischer Aufladung drücken Sie die Zurücksetz-Taste. Sollte der Fehler anhalten, nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie wieder ein.

### Flège und wartung/ Garantie

Verwenden Sie zur Reinigung des Spielzeugs nur ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Reinigungsmittel. Setzen Sie das Spielzeug nicht direkter Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aus. Bringen Sie es auf keinen Fall mit Nässe in Berührung. Nehmen Sie es nicht auseinander und lassen Sie es nicht fallen. Entnehmen Sie die Batterien, falls das Spielzeug über einen längeren Zeitraum hinweg nicht in Gebrauch ist. Anmerkung: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Hinweise enthält. Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Für jede Inanspruchnahme der Garantie oder des Kundendienstes, kontaktieren Sie bitte Ihren Einzelhändler unter Vorlage der Einkaufsquittung. Unsere Garantie deckt Materialschäden oder Installationsfehler, die auf den Hersteller zurückzuführen sind. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder auf unsachgemäße Behandlung (wie z. B. unbefugtes Öffnen, Aussetzen von Hitze oder Feuchtigkeit, usw.) zurückzuführen sind. Wir empfehlen, die Verpackung für spätere Konsultationen aufzubewahren. Bedingt durch unser ständiges Bemühen nach Verbesserung, kann das Produkt möglicherweise in Farben und Details von der Verpackungsabbildung abweichen. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da es kleine, abnehmbare Einzelteile enthält, die verschluckt werden könnten. Referenznummer: RPB530 Design und Entwicklung in Europa - Made in China

11

### Manutenção e Garantia

Para limpar o jogo, utilize apenas um pano suave ligeiramente humedecido e sem qualquer tipo de detergente. Não exponha o jogo à luz directa do sol nem a qualquer outra fonte de calor. Não molhe a unidade. Não desmonte nem deixe cair a unidade. Retire as pilhas caso o produto não seja utilizado durante um longo período de tempo. NOTA: Por favor guarde este manual, pois contém informações importantes. Este produto está coberto pela nossa garantia de 2 anos. Para a utilização da garantia ou do serviço pós-venda, deverá dirigir-se ao seu revendedor, levando consigo o talão da compra. A nossa garantia cobre defeitos de material ou de montagem da responsabilidade do fabricante, excluindo qualquer deterioração proveniente do não cumprimento do modo de utilização ou de qualquer intervenção inoportuna sobre a unidade (como a desmontagem, exposição ao calor ou à humidade...). Recomenda-se que guarde a caixa para uma futura referência. Na procura de uma constante melhoria, poderemos modificar as cores ou características do produto apresentadas na caixa. Não aconselhado a crianças com menos de 36 meses de idade, devido à pequenas peças desmontáveis, susceptíveis de serem engolidas. Referência: RPB530 Criado e desenvolvido na Europa - Fabricado na China

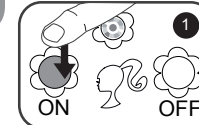
LEXIBOOK Electronica Lda  
Quinta dos Loios, Praceta José Domingos dos Santos, 6B-8A, 2835-343 Lavradio-Barreiro, Portugal  
Apelo Técnico : 21 206 13 48

Indicações para a protecção do meio ambiente  
Aparatos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

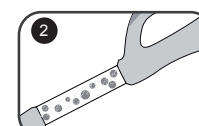


### Guida di avvio

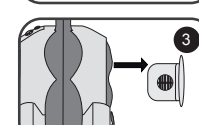
Questa sezione spiega come utilizzare il nuovo Aspirapolvere Magico di Barbie. Leggi le seguenti istruzioni per scoprire tutte le funzioni dell'Aspirapolvere Magico di Barbie. Chiedi ad un adulto di leggere e di comprendere le istruzioni per la sicurezza.



Premi i tasti On/Off per accendere e spegnere l'aspirapolvere. L'icona Divertimento si accende e si spegne quando accendi e spegni l'aspirapolvere.



Quando passi l'aspirapolvere sulle palline in polistirene (in dotazione) puoi osservarle mentre salgono nel tubo trasparente prima di raggiungere il vano raccogli "polvere" rimovibile.  
Nota: aspira solo le palline in polistirene fornite con l'unità.



Il vano raccogli-polvere può essere facilmente tolto, per poter essere svuotato e riutilizzare le palline in polistirene.

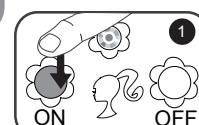
8

Hinweise zum Umweltschutz  
Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!  
Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den (falls vorhanden) eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

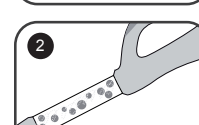


### Opstartgids

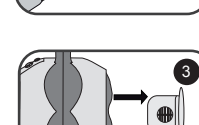
In dit gedeelte lees je hoe je je nieuwe Barbie Magic Stofzuiger kunt gebruiken. Lees de volgende handleiding goed door om alle functies van de Barbie Magic Stofzuiger te ontdekken. Vraag een volwassene je te helpen bij het lezen zodat je deze handleiding goed begrijpt.



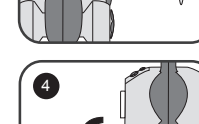
Druk op de On/Off knoppen om de stofzuiger aan of uit te zetten. Het Fun pictogram gaat branden of dooft uit als je de stofzuiger aan of uit zet.



Bij het opzuigen van de kleine piepschuim balletjes (meegeleverd) kun je zien hoe deze door de doorzichtige slang bewegen tot ze in het "stof" vak aankomen.  
Opmerking: zuig alleen de meegeleverde kleine piepschuim balletjes op.



Het stof vak kan gemakkelijk verwijderd worden zodat je de kleine piepschuim balletjes eruit kunt halen.



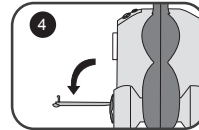
Aan de andere kant van de stofzuiger zit een geheim vakje.

### Inhoud van de verpakking

- Eén Barbie Magic Stofzuiger
- Eén gebruiksaanwijzing

OPGELET: De verpakkingsdelen, zoals plastic folie, plakband, etiketten en metalen hechtingsbanden, maken geen deel uit van dit speelgoed en moeten voor alle veiligheid worden verwijderd vooraleer het speelgoed door een kind kan en mag worden gebruikt.

12



Uno scomparto segreto è nascosto sull'altro lato dell'aspirapolvere.

### Contenuto della confezione

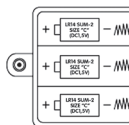
- Un Aspirapolvere Magico di Barbie
- Un manuale di istruzioni

ATTENZIONE: I componenti dell'imballo, quali pellicole in plastica, nastro adesivo, nastri di fissaggio metallici non fanno parte del giocattolo e devono essere eliminati per motivi di sicurezza prima dell'utilizzo dei bambini.

### Informazioni sulle batterie

L'Aspirapolvere Magico di Barbie funziona con 3 batterie alcaline 1,5V --- tipo C/LR14 (non in dotazione). Chiedi ad un adulto di aiutarti a trovare e a inserire le batterie corrette.

1. Con un cacciavite, apri il coperchio del vano batterie posizionato sotto l'aspirapolvere.
2. Inserisci le 3 batterie alcaline C/LR14 osservando la polarità indicata sul fondo del vano batterie, e come da schema a lato.
3. Chiudi il coperchio del vano batterie e stringi la vite.



Non servirsi di batterie non ricaricabili. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere tolte dal giocattolo prima di essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere caricate unicamente con la supervisione di un adulto; non mischiare differenti tipi di batterie o batterie nuove e usate; utilizzare unicamente batterie del tipo raccomandato o equivalenti; inserire le batterie rispettando le polarità; rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo; non cortocircuitare i terminali di alimentazione. Non buttare le batterie nel fuoco. Rimuovere le batterie se non si usa il gioco per molto tempo. Sostituire le batterie quando il suono diventa debole o il gioco non funziona.

AVVERTENZA: in caso di malfunzionamento dell'apparecchio o di scariche elettrostatiche, spegnere e riaccendere il giocattolo. Se ciò dovesse risultare inefficace, togliere le batterie e inserirle nuovamente.

### Manutenzione e Garanzia

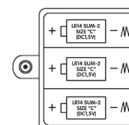
Per pulire il giocattolo, servirsi unicamente di un panno morbido leggermente inumidito con acqua, evitando qualsiasi prodotto detergente. Non esporre il giocattolo alla luce diretta del sole né ad altre sorgenti di calore. Non bagnare. Non smontare il giocattolo e non lasciarlo cadere. Estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo. NOTA: conservare il presente libretto d'istruzioni in quanto contiene informazioni importanti. Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia di 2 anni. Per servirci della garanzia o del servizio di assistenza post vendita, rivolgersi al negoziante muniti di prova d'acquisto. La nostra garanzia copre i vizi di materiale o di montaggio imputabili al costruttore a esclusione di qualsiasi deterioramento causato dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso o di qualsiasi intervento inadeguato sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...).

9

### Batterijinformatie

Barbie Magic Stofzuiger werkt met 3 x 1,5V --- type C/LR14 alkalinebatterijen (niet meegeleverd). Vraag een volwassene je te helpen bij het vinden en plaatsen van de juiste batterijen.

1. Open het batterijvak met behulp van een schroevendraaier aan de onderkant van de stofzuiger.
2. Plaats de 3 x C/LR14 alkalinebatterijen, let hierbij op de polariteit (+/-) aangegeven aan de onderkant van het batterijvak, en op de tekening hiernaast.
3. Sluit het batterijvak en draai de schroef vast.



Gebruik geen niet-heroplaadbare batterijen. Niet-heroplaadbare batterijen kunnen niet worden heropgeladen; oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd alvorens deze op te laden; heroplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen; verschillende types batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet onderling gebruikt worden; gebruik alleen batterijen van hetzelfde of equivalente type zoals aangeraden door de fabrikant; batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden ingestoken; lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd; de toevoerterminals mogen geen kortsluiting ondervinden. Gelieve de verpakking te bewaren als referentie voor later daar het belangrijke informatie bevat. Gooi batterijen nooit in open vuur. Indien je het spel voor langere tijd niet zal gebruiken, neem de batterijen uit het spel. Wanneer het geluid verzwakt of het spel niet reageert, vervang dan de batterijen.

WAARSCHUWING: Indien het toestel niet goed werkt of een electrostatische schok ondergaat, moet je het toestel uitzetten en daarna opnieuw aanzetten. Indien dit het probleem niet verhelpt, neem dan de batterijen eruit en steek ze er daarna opnieuw in.

### Onderhoud en garantie

Om het speelgoed te reinigen, gebruik je alleen een zachte, licht vochtige doek. Alle detergenten zijn verboden. Stel het spel niet bloot aan direct zonlicht of eender welke hittebron. Maak het spel niet nat. Haal het niet uit elkaar en laat het niet vallen. Indien je het spel voor langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen eruit. OPMERKING: gelieve deze handleiding te bewaren aangezien het belangrijke informatie bevat. Het product is gedekt door onze 2 jaar garantie. Voor alle herstellingen tijdens de garantie of naverkoopsdienst, moet je je richten tot de verkoper met een aankoopbewijs. Onze garantie geldt voor al het materiaal en de montage van de fabrikant, exclusief alle schade veroorzaakt door het niet respecteren van onze gebruiksaanwijzing (zoals uit elkaar halen, blootstellen aan hitte of vochtigheid...). Wij raden aan de verpakking te bewaren voor enige referentie in de toekomst. In onze poging voor constante verbetering, is het mogelijk dat kleuren en details van dit product lichtjes verschillen van deze op de verpakking. Niet geschikt voor kinderen onder 36 maanden daar er kleine losse onderdelen aanwezig zijn. Referentie : RPB530 Ontworpen en ontwikkeld in Europa - Gemaakt in China

Richtlijnen voor milieubescherming  
Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huisafval! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelplaatsen af te geven.



13

Si raccomanda di conservare la confezione per qualsiasi riferimento futuro. Nel nostro impegno costante volto al miglioramento dei nostri prodotti, è possibile che i colori e i dettagli dei prodotti illustrati sulla confezione differiscano dal prodotto effettivo. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi in quanto contiene piccole parti mobili che potrebbero essere ingoiate.

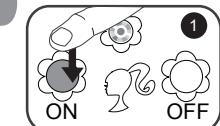
Riferimento: RPB530  
Progettato e sviluppato in Europa - Fabricato in China  
Lexibook Italia S.r.l.  
Via Eustachi 45, 20129 Milano, Italia  
Servizio consumatori : 022040 4959 (Prezzo di una chiamata locale).

Avvertenze per la tutela dell'ambiente  
Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.

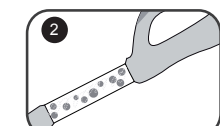


### Erste Schritte

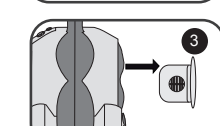
Dieser Abschnitt erklärt dir, wie du deinen neuen Barbie Zauber-Staubsauger benutzt. Lies die folgende Anleitung, um alles über die Funktionen des Barbie Zauber-Staubsaugers zu erfahren. Bitte einen Erwachsenen die Sicherheitshinweise genau zu lesen und zu beachten.



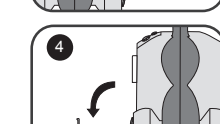
Drücke die Ein/Aus-Tasten, um den Staubsauger ein oder auszuschalten. Das Spaß-Symbol leuchtet auf, wenn du den Staubsauger einschaltest und blendet sich aus, wenn du ihn ausschaltest.



Wenn du die kleinen Styroporbälle (enthalten) aufsaugst, kannst du sehen, wie sie in dem durchsichtigen Schlauch aufsteigen, bevor sie im herausnehmbaren „Staub“fach verschwinden.  
Hinweis: Sauge nur die kleinen Styroporbälle auf, die mit dem Gerät geliefert wurden.



Das Staubfach kann ganz einfach herausgenommen und ausgeteert werden, um die Styroporbällchen wieder zu benutzen.



Auf der anderen Seite des Staubsaugers ist ein Geheimfach versteckt.

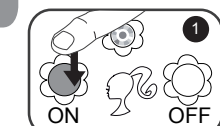
### Verpackungsinhalt

- Ein Barbie Zauber-Staubsauger
- Eine Bedienungsanleitung

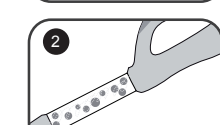
10

### Οδηγίες για το ξεκίνημα

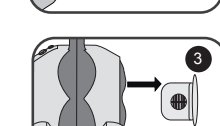
Εξηγούμε εδώ πώς να χρησιμοποιήσετε το νέο σας Barbie Magic Vacuum Cleaner. Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να μάθετε όλες τις λειτουργίες του Barbie Magic Vacuum Cleaner. Ζητήστε από ένα μεγάλο άτομο να διαβάσει και να καταλάβει καλά τις οδηγίες ασφαλείας.



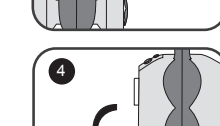
Πατήστε το κουμπί On/Off [Ανοίγμα/Κλείσιμο] για να ανοίξετε ή να κλείσετε την ηλεκτρική σκούπα. Όταν ανοίξετε ή κλείσετε την ηλεκτρική σκούπα, το εικονίδιο Fun [Αστέρι] ανάβει και σβήνει σταδιακά.



Όταν "σκούπιζετε" τις μικρές μπίλιες πολυστυρενίου (περιλαμβάνονται), μπορείτε να τις δείτε που κινούνται προς τα πάνω μέσα στον διαφανή σωλήνα και μπαίνουν μέσα στη θήκη "σκόνης".  
Σημείωση: Σκούπιζετε μόνο τις μικρές μπίλιες πολυστυρενίου που παρέχονται με τη συσκευή.



Η θήκη σκόνης βγαίνει εύκολα για να μπορείτε να την αδειάζετε και να την ξαναχρησιμοποιείτε με τις μικρές μπίλιες πολυστυρενίου.



Υπάρχει ένας μυστικός χώρος κρυμμένος από την άλλη πλευρά της ηλεκτρικής σκούπας.

### Περιεχόμενο της συσκευασίας

- Ένα Barbie Magic Vacuum Cleaner
- Ένα φυλλάδιο οδηγιών χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αντικείμενα που περιέχονται στη συσκευασία, όπως πλαστικά φίλμ, κολλητικές ταινίες, ετικέτες και στερεωτικές μεταλλικές ταινίες, δεν αποτελούν μέρος αυτού του παιχνιδιού και πρέπει να αφαιρούνται για λόγους ασφαλείας κάθε φορά πριν χρησιμοποιηθεί το παιχνίδι από το παιδί.

### Πληροφορίες για τις μπαταρίες

Το Barbie Magic Vacuum Cleaner λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V --- τύπου C/LR14 (δεν περιλαμβάνονται). Ζητήστε από ένα μεγάλο άτομο να σας βοηθήσει να βρείτε και να τοποθετήσετε σωστά τις μπαταρίες.

14